378R3074

28.12.78 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 367/1

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 3074/78,

annettu 21 päivänä joulukuuta 1978,

kuivattujen rehujen tukijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun asetuksen (ETY) N:o 1528/78 muuttamisesta neljännen kerran

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon kuivarehualan yhteisestä markkinajärjestelystä 22 päivänä toukokuuta 1978 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1117/78([1]) ja erityisesti sen 6 artiklan 3 kohdan ja 10 artiklan,

ottaa huomioon kuivattujen rehujen tukijärjestelmästä 19 päivänä kesäkuuta 1978 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1417/78([2]) ja erityisesti sen 10 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (ETY) N:o 1417/78 10 artiklassa säädetään koko yhteisössä voimassa olevan täydentävän tuen todistuksen käyttöönotosta; näiden sääntöjen voimaantulo edellyttää näiden todistusten käyttöönoton ja käytön edellytysten, yhteisön lomakkeen ja jäsenvaltioiden välisten hallinnollisten yhteistyömenetelmien soveltamiseen liittyvien yhteisten säännösten soveltamista,

hallinnollisten asioiden hoitamiseksi moitteettomasti todistuksia ei voida muuttaa niiden myöntämisen jälkeen; jos kuitenkin on syytä epäillä todistuksen myöntäneen viranomaisen virhettä, joka liittyy todistuksessa oleviin tietoihin, olisi otettava käyttöön menettely, jolla virheelliset todistukset tai otteet voidaan poistaa käytöstä ja antaa tilalle korjatut asiakirjat,

tämän vuoksi komission asetus (ETY) N:o 1528/78([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2771/78([4]) olisi muutettava, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat kuivarehujen hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (ETY) N:o 1528/78 seuraavasti:

1. Korvataan 8 ja 9 artikla seuraavasti:

"*8 artikla*

1. Todistus täydentävästä tuesta on voimassa hakemuksen jättöpäivämäärää seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jollei 9 artiklan säännöksistä muuta johdu.

2. Täydentävän tuen todistuksen voimassaoloaika ilmoitetaan liitteessä.

9 artikla

Todistus myönnetään hakemuksen jättöpäivää seuraavana kolmantena työpäivänä alkaen klo 13, jollei sinä aikana ole asetuksen (ETY) N:o 1417/78 12 artiklan mukaisesti toteutettu erityistoimenpiteitä."

([1]) EYVL N:o L 142, 30.5.1978, s. 1
([2]) EYVL N:o L 171, 28.6.1978, s. 1
([3]) EYVL N:o L 179, 1.7.1978, s. 10
([4]) EYVL N:o L 332, 29.11.1978, s. 43

2. Lisätään 9 a–9 f artikla seuraavasti:

"*9 a artikla*

1. Asetuksen (ETY) N:o 1417/78 10 artiklassa tarkoitettu hakemus täydentävän tuen todistuksesta on lähetettävä tai jätettävä toimivaltaiselle viranomaiselle. Se voidaan lähettää kirjeitse, sähkeenä tai teleksillä.

2. Hylkäämisen välttämiseksi hakemuksesta on käytävä ilmi:

a) hakijan sukunimi, etunimi ja täydellinen osoite;

b) tuotekuvaus;

c) saapuneen tuotteen nettopaino.

3. Hakemus hylätään, jos 10 artiklassa tarkoitettua vakuutta ei ole jätetty tai perusteltu toimivaltaiselle viranomaiselle hakemuksen jättöpäivänä viimeistään klo 16.

4. 'Hakemuksen jättöpäivällä' tarkoitetaan:

a) jos hakemus jätetään toimivaltaiselle viranomaiselle, päivää, jona hakemus jätetään, jos se jätetään viimeistään klo 16;

b) jos hakemus lähetetään kirjeitse tai teleksillä toimivaltaiselle viranomaiselle, päivää, jona viimeksi mainittu vastaanottaa hakemuksen, jos se vastaanotetaan viimeistään klo 16;

c) jos hakemus lähetetään sähkeenä toimivaltaiselle viranomaiselle, päivää, jona viimeksi mainittu vastaanottaa hakemuksen, jos sähke on kirjattu sen lähettävässä toimistossa klo 16 mennessä ja se on saapunut toimivaltaiselle viranomaiselle viimeistään klo 17.30.

5. Todistushakemuksia, jotka saapuvat päivänä, joka ei ole toimivaltaisen viranomaisen työpäivä tai jotka saapuvat työpäivänä, mutta edellä tarkoitettujen aikojen jälkeen, pidetään seuraavana työpäivänä jätettyinä.

6. Tässä asetuksessa säädettyjä aikarajoja:

— aikaistetaan tunnilla Irlannissa ja Yhdistyneessä kuningaskunnassa aikana, jona nämä jäsenvaltiot eivät sovella niin sanottua kesäaikaa,

— lykätään tunnilla muissa jäsenvaltioissa silloin, kun ne soveltavat niin sanottua kesäaikaa.

9 b artikla

Todistuksen haltija voi siirtää todistuksen oikeudet todistuksen voimassaoloaikana. Siirto, joka voidaan tehdä ainoastaan yhden luovutuksen saajan hyväksi todistusta kohden, koskee määriä, jotka eivät vielä sisälly todistukseen.

Siirto on voimassa ainoastaan niille määrille, jotka on toimitettu luovutuksen saajan jalostusyrityksestä sitä kuukautta seuraavan kuukauden ensimmäisestä päivästä, jona todistuksen myöntänyt viranomainen merkitsee todistukseen luovutuksen saajan nimen ja osoitteen ja merkitsemisen päivämäärän vahvistettuna luovuttajan allekirjoituksella ja toimivaltaisen viranomaisen leimalla.

Merkitseminen tehdään todistuksen haltijan hakemuksesta. Luovutuksen saaja ei voi siirtää oikeuttaan eikä palauttaa sitä todistuksen haltijalle.

9 c artikla

1. Todistuksissa olevia tietoja ei voida muuttaa todistusten myöntämisen jälkeen.

2. Epäiltäessä todistuksessa olevien tietojen oikeellisuutta joko asianomaisen henkilön tai asianomaisen jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen on palautettava todistus myöntäneelle viranomaiselle.

Jos todistuksen myöntänyt viranomainen pitää oikaisemiseen tarvittavia edellytyksiä täyttyneinä, sen on poistettava todistus käytöstä ja myönnettävä viipymättä korjattu todistus. Tässä uudessa asiakirjassa, jonka jokaisesta kappaleesta on käytävä ilmi tieto 'todistus korjattu (pvm)', on tarvittaessa toistettava aiemmin merkityt tiedot.

Jos todistuksen myöntänyt viranomainen ei pidä todistuksen oikaisua tarpeellisena, sen on merkittävä todistukseen tieto 'vahvistettu (pvm)' sekä leimattava se.

3. Todistuksen haltijan on palautettava todistus sen myöntäneelle viranomaiselle, jos se sitä pyytää.

Jos jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset palauttavat tai pitävät itsellään kiistanalaisen asiakirjan tämän artiklan säännösten mukaisesti, viranomaisten on toimitettava asianomaiselle tämän pyynnöstä kuitti.

9 d artikla

1. Todistus täydentävästä tuesta on laadittava tämän asetuksen liitteessä olevien lomakkeiden

mallien mukaisesti ja lomakkeet on täytettävä niissä annettujen ohjeiden ja tämän asetuksen säännösten mukaisesti.

2. Todistuslomakkeissa on oltava hakijalle tarkoitettu alkuperäiskappale ja todistuksen myöntäneelle viranomaiselle tarkoitettu kappale.

3. Lomakkeet on painettava valkoiselle paperille, joka ei sisällä mekaanista massaa ja joka on päällystetty kirjoituspaperiksi ja painaa 40–60 grammaa neliömetriltä. Todistusten on oltava kooltaan 210 × 297 millimetriä. Lomakkeiden asettelua on noudatettava tarkasti.

4. Jäsenvaltioiden on huolehdittava lomakkeiden painatuksesta.

Jokaisessa lomakkeessa on oltava painajan nimi ja osoite tai merkintä, jonka perusteella painaja voidaan tunnistaa. Todistuksen myöntävän viranomaisen on numeroitava todistus sen toimitushetkellä.

Numeron edessä on oltava seuraava kirjain tai seuraavat kirjaimet asiakirjan toimittaneen maan mukaisesti: B Belgia, D Saksa, DK Tanska, F Ranska, I Italia, IR Irlanti, L Luxemburg, NL Alankomaat ja UK Yhdistynyt kuningaskunta.

5. Lomakkeet on täytettävä kirjoituskoneella. Ne on painettava ja täytettävä jollakin yhteisön virallisella kielellä, jonka määrittävät sen jäsenvaltion toimivaltaiset viranomaiset, joille todistushakemus toimitetaan.

6. Todistuksia myöntävien ja merkintöjä tekevien viranomaisten on käytettävä metallileimasimia, joiden on oltava mieluiten terästä.

7. Jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset voivat tarvittaessa vaatia todistusten kääntämistä yhdelle tai useammalle viralliselle kielelleen.

8. Jos todistukset häviävät, ne myöntänyt viranomainen voi poikkeuksellisesti toimittaa asianomaiselle kaksoiskappaleet asiakirjoista, jotka on laadittu ja vahvistettu samalla tavalla kuin alkuperäiset ja joista käy selkeästi ilmi maininta 'Kaksoiskappale' sekä alkuperäisestä että jäljennöksestä. Siinä tapauksessa, että todistuksesta toimitetaan kaksoiskappale, sen myöntänyt viranomainen ilmoittaa viipymättä muille jäsenvaltioille kaksoiskappaleen toimittamisesta.

9 e artikla

Jos on syytä epäillä todistuksen, siinä olevien tietojen tai vahvistusten aitoutta, jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on palautettava kiistanalainen asiakirja tai sen jäljennös asianomaisille viranomaisille tarkastusta varten. Samoin voidaan menetellä satunnaisen tarkastuksen toteuttamiseksi; tällöin palautetaan ainoastaan asiakirjan jäljennös.

Jos jäsenvaltioiden toimivaltaiset viranomaiset palauttavat kiistanalaisen asiakirjan edellisen alakohdan säännösten mukaisesti, viranomaisten on annettava siitä asianomaisen pyynnöstä kuitti.

9 f artikla

1. Jäsenvaltioiden toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava toisilleen todistuksia koskevat ohjeet sekä poikkeamat ja rikkomukset siinä määrin kuin on tarpeen tämän asetuksen soveltamiseksi.

2. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle joka puolivuotiskauden alussa ja ensimmäisen kerran vuoden 1979 heinäkuun kuluessa selvitys edeltävän puolen vuoden aikana sen tietoon tulleiden poikkeamien ja rikkomusten määrästä ja luonteesta.

3. Säännöllisesti toimitettavilla todistuksilla ja niissä olevilla jäsenvaltioiden viranomaisten antamilla tiedoilla ja vahvistuksilla on jokaisessa muussa jäsenvaltiossa samat juridiset vaikutukset, jotka liittyvät toimitettuihin asiakirjoihin ja niissä oleviin kyseisten jäsenvaltioiden antamiin tietoihin ja vahvistuksiin.

4. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle todistuksia myöntävät viranomaiset ja niiden osoitteet. Komissio julkaisee nämä tiedot *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle myös viralliset leimasimet ja tarvittaessa asianomaisten viranomaisten leimamerkit. Komissio ilmoittaa asiasta viipymättä muille jäsenvaltioille."

3. Korvataan 12 artikla seuraavasti:

"12 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 1117/78 3 artiklassa tarkoitetut täydentävä tuki ja kiinteä tuki myönnetään jalostusyritykselle yhden kuukauden aikana toimitetuista kuivatuista rehuista hakemuk-

sesta, joka yrityksen on esitettävä 60 päivän kuluessa siitä kuukaudesta, jona tuote toimitettiin yrityksestä.

2. Asetuksen (ETY) N:o 1117/78 3 artiklassa tarkoitetus- ta kiinteän tuen hakemuksesta ja täydentävän tuen hake- muksesta on käytävä ilmi vähintään:

— hakijan etunimi, sukunimi, osoite ja allekirjoitus,

— määrä, jolle kumpaakin tukea haetaan,

— kuukausi, jonka aikana tämä määrä on toimitettu yrityksestä.

3. Hakijan on iloitettava täydentävän tuen osalta hake- uksessaan lisäksi äärät, joille haetaan ennakolta vahvistettua tukea.

4. Jos ennakolta vahvistettua tukea haetaan:

— tukihakeukseen on liitettävä kyseisen täydentävän tuen todistuksen tai todistusten alkuperäiskappaleet, ja

— tukihakeuksesta on käytävä ili tiedot tai nuerot todistuksista, joihin hakija haluaa, että tiedot erki- tään, ja hakija iloittaa saalla äärät.

5. Todistuksen alkuperäiskappaleeseen on erkittävä niiden tuotteiden äärät, joille toiivaltainen viran- oainen sitoutuu aksaaan täydentävää tukea.

6. Tietojen erkitseisen ja hyväksyiserkinnän jälkeen alkuperäiskappale on lähetettävä viipyättä asianoaiselle hakijalle."

2 artikla

Tää asetus tulee voiaan 1 päivänä taikuuta 1979.

Tää asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä joulukuuta 1978.

Komission puolesta
Finn GUNDELACH
Varapuheenjohtaja

LIITE

EUROOPAN YHTEISÖT

1. Myöntävä viranomainen (nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio)	TODISTUS N:o ...../.....	ALKUPERÄIS-KAPPALE
	2. Myöntävän viranomaisen leima ja lävistys(1)	
3. Haltija (nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio	**ENNAKOLTA VAHVISTETTU TÄYDENTÄVÄ TUKI KUIVAREHUILLE**	
4. Tuotteen kuvaus		
5. Tuotteen nettopaino (kg) vastaanotettaessa	6. Kokonaistalletus kansallisessa valuutassa	
7. Oikeudet sürretty (luovutuksensaajan nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio alkaen (sürtäjän allekirjoitus) (Myöntävän viranomaisen allekirjoitus ja leima)	8. TÄYDENTÄVÄ TUKI VOIMASSA pvm ENNAKOLTA VAHVISTETTU	
	9. Kuukausi/vuosi	10. Määrä tonnilta
TÄRKEÄ HUOMAUTUS Kohdassa 10 ilmoitetut määrät on vahvistettu vahvistamisen kuitenkaan estämättä neuvoston 30 heinäkuuta 1968 antaman asetuksen (ETY) N:o 1134/68 1 artiklan 2 kohdan, 2 artiklan 2 kohdan ja 4 artiklan soveltamista.		
	11. Myönnetty ssa (pvm) (Myöntävän viranomaisen allekirjoitus ja leima)	
12. VAIN MYÖNTÄVÄN VIRANOMAISEN KÄYTTÖÖN		

(1) Täytettävä, mikäli kohtaa 11 ei käytetä.

13. MERKINNÄT	
14. A. Käytettävissä oleva määrä (kg) B. Merkitty määrä (kg)	15. Päivämäärä sekä merkinnän tekevän viranomaisen allekirjoitus ja leima
A B	
A B	
A B	
A B	
A B	
A B	

Huomautuksia: 1. Ensimmäinen käytettävissä oleva määrä, joka merkitään, on sivulla 1 kohdassa 5 mainittu määrä korottetuna 1 prosentilla.
2. Mikäli kohdassa 14 ei ole riittävästi tilaa kaikille merkinnöille, on käytettävä toisen samannumeroisen lomakkeen kääntöpuolta.

LIITE

EUROOPAN YHTEISÖT

1. Myöntävä viranomainen (nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio)	**TODISTUS N:o ...../.....** **JÄLJENNÖS** 2. Myöntävän viranomaisen leima ja lävistys(1)
3. Haltija (nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio	**ENNAKOLTA VAHVISTETTU TÄYDENTÄVÄ TUKI KUIVAREHUILLE**
4. Tuotteen kuvaus	
5. Tuotteen nettopaino (kg) vastaanotettaessa	6. Kokonaistalletus kansallisessa valuutassa
7. Oikeudet sürretty (luovutuksensaajan nimi, täydellinen osoite ja jäsenvaltio alkaen (sürtäjän allekirjoitus) (Myöntävän viranomaisen allekirjoitus ja leima)	8. TÄYDENTÄVÄ TUKI VOIMASSA pvm ENNAKOLTA VAHVISTETTU 9. Kuukausi/vuosi 10. Määrä tonnilta
TÄRKEÄ HUOMAUTUS Kohdassa 10 ilmoitetut määrät on vahvistettu vahvistamisen kuitenkaan estämättä neuvoston 30 heinäkuuta 1968 antaman asetuksen (ETY) N:o 1134/68 1 artiklan 2 kohdan, 2 artiklan 2 kohdan ja 4 artiklan soveltamista.	11. Myönnetty ssa (pvm) (Myöntävän viranomaisen allekirjoitus ja leima)
12. VAIN MYÖNTÄVÄN VIRANOMAISEN KÄYTTÖÖN	

(1) Täytettävä, mikäli kohtaa 11 ei käytetä.

13. MERKINNÄT	
14. A. Käytettävissä oleva määrä (kg) B. Merkitty määrä (kg)	15. Päivämäärä sekä merkinnän tekevän viranomaisen allekirjoitus ja leima
A B	
A B	
A B	
A B	
A B	
A B	

Huomautuksia: 1. Ensimmäinen käytettävissä oleva määrä, joka merkitään, on sivulla 1 kohdassa 5 mainittu määrä korottetuna 1 prosentilla.
2. Mikäli kohdassa 14 ei ole riittävästi tilaa kaikille merkinnöille, on käytettävä toisen samannumeroisen lomakkeen kääntöpuolta.